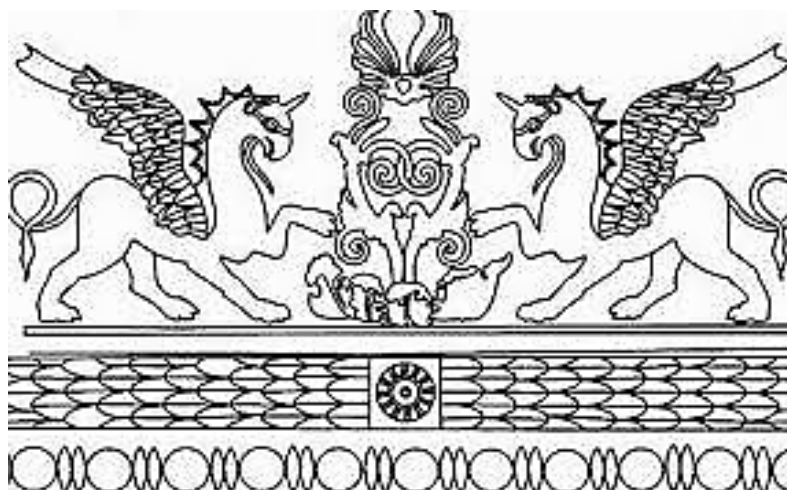


ВВЕДЕНИЕ В СЛАВЯНСКУЮ ФИЛОЛОГИЮ

Рабочая тетрадь



Ижевск 2019

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
ФГБОУ ВО «Удмуртский государственный университет»
Институт языка и литературы
Кафедра русского языка, теоретической и прикладной лингвистики

Л.Ф. Килина

ВВЕДЕНИЕ В СЛАВЯНСКУЮ ФИЛОЛОГИЮ

Рабочая тетрадь



Ижевск

2019

УДК 811.16(075)

ББК 81.41я73

К 392

Рекомендовано к изданию учебно-методическим советом УдГУ

Рецензент: канд. филол. наук, доцент кафедры русского языка как иностранного Института филологии и межкультурной коммуникации Казанского федерального университета Е.И. Колосова

Килина Л.Ф.

К 392 Введение в славянскую филологию: Рабочая тетрадь. – Ижевск: Издательство «Удмуртский университет», 2019. – 74 с.

В рабочей тетради представлены различные задания и упражнения, которые способствуют формированию навыков сопоставления данных современных славянских языков, выявления особенностей праславянского языка по сравнению с индоевропейским.

Пособие предназначено для бакалавров филологических факультетов, а также для школьников и учителей, интересующихся славистикой.

УДК 811.16 (075)

ББК 81.41я 73

© Килина Л.Ф., 2019

© ФГБОУ ВО «Удмуртский государственный университет», 2019

Содержание

Предисловие.....	4
Современные славяне и славянские языки.....	5
Фонетика праславянского языка.....	16
Вокализм праславянского языка.....	16
Первая палатализация заднеязычных согласных.....	18
Взаимодействие согласных с j.....	21
Монофтонгизация дифтонгов.....	26
Образование носовых гласных.....	30
Открытие слога в сочетаниях согласных в середине слова.....	33
Открытие слога в сочетаниях типа *ǫrt и*tǫrt.....	35
Вторая и третья палатализации заднеязычных согласных.....	38
Славянские азбуки и их происхождение.....	43
Контрольные работы и тесты.....	50
Контрольная работа № 1.....	50
Контрольная работа № 2.....	53
Контрольная работа № 3.....	55
Тест № 1.....	57
Тест № 2.....	58
Задания для самостоятельной работы.....	61
Список рекомендуемой литературы.....	67
Приложение 1.....	69
Приложение 2.....	70
Приложение 3.....	71
Приложение 4.....	72
Приложение 5.....	73

Предисловие

Рабочая тетрадь поможет студентам не только усвоить теоретический материал, но и приобрести практические умения и навыки: делать обобщения языковых фактов, собирать материал, используя различные источники (лексикографические, интернет-ресурсы и т.д.), формулировать основные положения истории славянских языков, обосновывать различные точки зрения на тот или иной языковой факт, определять фонетические особенности праславянского языка по сравнению с древним индоевропейским, сопоставлять языковые данные современных славянских языков.

Издание может использоваться при проведении практических занятий, так как содержит упражнения, выполнение которых демонстрирует уровень усвоения студентами теоретического материала. Задания предполагают не только работу по образцу, но и осуществление творческого поиска (индивидуального или коллективного). Кроме того, преподаватель получает возможность с помощью рабочей тетради осуществлять контроль текущей учебной деятельности студентов (см. раздел «Контрольные работы и тесты»).

Пособие также применяется при организации и контроле самостоятельной работы студента. Материал, представленный в рабочей тетради, позволяет осуществить подготовку к аудиторным занятиям, мотивировать обучающихся к познавательной деятельности, саморазвитию и самоконтролю. Все эти особенности выгодно отличают рабочую тетрадь от других видов учебных изданий и позволяют повысить эффективность учебного процесса.

При выполнении заданий необходимо привлекать как учебные, так и словарные материалы, в связи с чем автор рекомендует обращаться к различным словарям (см. список рекомендуемой литературы).

Современные славяне и славянские языки

Классификация славянских языков по географическому принципу

Южнославянские	Западнославянские	Восточнославянские
болгарский македонский словенский сербский хорватский	польский чешский словацкий верхнелужицкий нижнелужицкий	русский украинский белорусский

К западнославянским также относится *кашубский* язык. Он близок польскому языку, распространен на севере Польши и с 2005 года имеет статус регионального языка на территории Поморского воеводства. В настоящее время кашубский язык используют как средство общения в быту от 50 до 500 тысяч человек.

Существуют и «мертвые» славянские языки:

- *старославянский язык* – язык древнейших переводов греческих богослужебных книг на славянский язык; перестал функционировать как самостоятельная система в конце X века;

- *полабский язык* – западнославянский язык, который был утрачен в XVIII веке в ходе германизации славянского населения; полабские славяне проживали на западном берегу реки Эльбы (по-славянски Лаба).

Сходство славянских языков на лексическом уровне:

- рус. нос, пол. nos, чеш. nos, в.-луж. nós, nosa, н.-луж. nos, полаб. nüs;
- рус. зуб, укр. зуб, др.-рус. зубъ, болг. зъб, чеш., слвц. zub, пол. ząb, в.-луж., н.-луж. zub;
- рус. тело, укр. тіло, болг. тяло, чеш. tělo, слвц. telo, пол. ciało, в.-луж. ćělo, н.-луж. šělo;
- рус. отец, пол. ojciec, чеш. otec, укр. отéць, бел. оцéц, болг. отец, с-хрв. отац.

Фонетические соответствия славянских языков

Восточнославянские	Западнославянские	Южнославянские
1. Сочетания гласных с плавными сонантами в середине слова		
полногласие -оро-, -оло-, -ере- город, голова, берег, молоко	-ro-, -lo-, -re-, -le- пол. grod, głowa, brzeg, mleko	неполногласие -ра-, -ла-, -ре-, -ле- болг. град, глава, словен. breg, mleko
2. Специфические чередования согласных звуков		
[t] // [č] рус. светить-свеча укр. свіча	[t] // [c] пол. świeca чеш. svíce (для всех языков группы)	[t] // [št] (в болг. и макед.) болг. свещ
[d] // [ž] рус. межа водить – вожу	[d] // [dz] пол. miedza пол. wodzę	[d] // [žd] болг. межда болг. вожде
3. Результаты изменений сочетаний kt, gt		
kt, gt > [č] рус. ночь	kt, gt > [c] пол. noc	kt, gt > [št] болг. нощ

Явления, по которым восточнославянские языки
противопоставлены западнославянским и южнославянским

Восточнославянские	Южнославянские и западнославянские
начальное [o] (o-) рус. осень	начальное [je] болг. есен, пол. jesień
начальное [u] (y-) рус. уха «рыбный суп»	начальное [ju] болг. юха, в.-луж. juha «похлебка, жижа»

Явления, по которым южнославянские языки противопоставлены
восточнославянским и западнославянским

Южнославянские	Восточнославянские и западнославянские
начальное [ra] (ra-) болг. разум	начальное [ro] (ro-) чеш. rozum, укр. розум
начальное [la] (la-) болг. лăкът	начальное [lo] (lo-) чеш. loket, рус. локоть

Явления, по которым западнославянские языки
противопоставлены восточнославянским и южнославянским

Западнославянские	Восточнославянские и южнославянские
сочетания [dl], [tl] пол. mydło наличие начальных gw-, kw- пол. gwiazda, kwiat	на месте [dl], [tl] > [l] рус. мыло наличие начальных zw-, cw- макед. звезда, рус. звезда, укр. звізда, рус. цвет
отсутствие сочетаний [pl’], [bl’], [vl’], [ml’] пол. kapia	наличие сочетаний [pl’], [bl’], [vl’], [ml’] рус. капля

Задания

1. Заполните таблицу, распределив данные ниже слова по группам славянских языков, укажите фонетические соответствия:

1) рус. поросенок, болг. прасе, пол. prosię, укр., блр. порося, словен. prasè, чеш. prase, слвц. prasa, в.-луж. proso, prosatko;

2) макед. глас, пол. głos; укр. голос, блр. голас, болг. глас, словен. glâs, чеш. hlas, в.-луж. hłós, н.-луж. głos;

3) укр. черево, блр. черево, др.-рус. черево ‘живот, кожа с живота’, болг. чрево, чеш. střevo, слвц. črevo ‘кишка’, пол. trzewo, в.-луж. črjewo, полаб. crevü;

4) укр. молоко, блр. молоко, с-хрв. млéко, словен. mleko, чеш. mléko, слвц. mlieko, пол. mleko.

В.-сл.	З.-сл.	Ю.-сл.	Соответствие

2. Определите, какие фонетические соответствия представлены в следующих примерах.

• укр. межа, блр. межа, чеш. meze, слвц. medza, пол. miedza, в.-луж. mjеja, н.-луж. mjаza

• рус. свеча, укр. свіча, блр. свеча, болг. свещ, словен. svéča, чеш. svíce, слвц. svieca, пол. świeca, в.-луж., н.-луж. swěca

• рус. ночь, укр. ніч, блр. ноч, болг. нощ, чеш., слвц., пол. noc, в.-луж. нос, н.-луж. нос

• укр. поміч, болг. помощ, чеш., слвц., пол., в.-луж., н.-луж. ротос, др.-рус. помочь

3. Определите, какое фонетическое соответствие представлено в примерах: болг. ела, с-хрв. jéла, чеш. jedle ‘пихта’, словц. jedl’а, пол. jodła, в.-луж. jedla, н.-луж. jedła, рус. ель. Как на основании этого соответствия объединяются разные группы славянских языков?

4. Определите группы славянских языков с учетом регулярных звуковых соответствий в следующих рядах. Подчеркните эти соответствия.

• укр. один, блр. одзін, болг. един, с-хрв. jèдан, чеш., словц. jeden, пол. jeden, в.-луж. jedyn

В.-сл.

З.-сл.

Ю.-сл.

• рус. уха, болг. юха, словен. júha ‘суп’, чеш. jícha ‘похлебка, жижа’, словц. juča, пол. juča ‘кровь, гной, похлебка’, в.-луж. juča ‘похлебка, жижа’, н.-луж. juča ‘похлебка, навозная жижа’

В.-сл.

З.-сл.

Ю.-сл.

• рус. капля, укр. капля, словен. kárlja, чеш. kárě, пол. karia

В.-сл.

З.-сл.

Ю.-сл.

• рус. звезда, укр. звізда, болг. звезда, словен. zvezda, чеш. hvězda, слвц. hviezda, пол. gwiazda, в.-луж. hwězda, н.-луж. gwězda

В.-сл.

З.-сл.

Ю.-сл.

• рус. локоть, укр. локоть, блр. локоць, болг. лакът, чеш. loket, пол. łokieć, в.-луж. łohć, н.-луж. łokś

В.-сл.

З.-сл.

Ю.-сл.

• укр., бел. розум, болг. разум, чеш., слвц. rozum, пол. rozum, в.-луж. rožom, н.-луж. rozum

В.-сл.

З.-сл.

Ю.-сл.

5. Заполните таблицу, учитывая регулярные соответствия славянских языков, проверьте по словарям.

Русский язык	Старославянский язык	Польский язык
мороз		mróz
	г р а х ъ	
		brozda
ворона		
	м л ѣ к о	
земля		ziemia
		modlitwa
	м о щ и	moc
волочь (разг.)	в л ѣ щ и	
	щ о у ж д ъ	cudzy
озеро		jezioro

6. Проанализируйте соответствия из славянских языков и определите, какое лексическое явление они отражают, приведите аналогичные примеры (не менее 10).

<i>Болгарский язык – Русский язык</i>	<i>Русский язык – Болгарский язык</i>
яд – злость	яд – отрова
грозен – некрасивый	грозный – страшен
след – после	след – следа
геран – колодец	герань – здравец
могила – холм	могила – гроб
клюка – сплетня	клюка – патерица
кисело мляко – йогурт	кислое молоко – прокисло мляко
друг – другой	друг – приятел
точилка – скалка	точилка – острилка
банка – банк	банка – буркан
<i>Чешский язык – Русский язык</i>	<i>Русский язык – Чешский язык</i>
chata – дача	хата – chalupa, selské stavení
čas – время	час – hodina
tok – течение, река	ток – proud
trouba – духовка	труба – potrubí, tubus
žal – скорбь, печаль, горе	жаль – škoda, bohužel
žena – женщина	жена – manželka
dílo – произведение; сочинение	дело – věc, případ
vrah – убийца	враг – nepřítel, odpůrce
buchta – пирог, кулич, сладкий пирожок	бухта – záliv, zátoka, chobot
hrad – замок, кремль	град – kroupy; krupobití

пол. drobiazg (мелочь) _____

бел. прысмак (вкус) _____

10. Найдите русские слова, этимологически связанные с приведенными белорусскими лексемами.

рухавік ‘двигатель’ _____

перавага ‘перевес, преимущество’ _____

спрытна ‘ловко’ _____

дасягненне ‘достижение’ _____

11. Определите, какие семантические изменения в славянских языках претерпели лексемы, восходящие к одному славянскому корню (расширение семантического объема, сужение семантического объема, развитие противоположных значений и т. д.).

• рус. злодей ‘тот, кто совершает злодеяния’, пол. złodziej, словац. zlodej, бел. злодзей ‘вор, грабитель’

• рус. вонять, чеш. voneti ‘благоухать’, пол. woń ‘запах, аромат, благоухание’

• рус. гроза, словац. hróza ‘ужас, страх, тьма, уйма (денег)’, пол. groza ‘ужас’

12. В словенском языке есть пословица, все слова которой состоят из общеславянских корней: *Kovačeva kobila je vedno bosa* (č = ч). Переведите ее на русский язык и найдите русский фразеологический эквивалент.

13. Определите, что означают следующие фразеологизмы, употребляющиеся в славянских языках: чеш. *niemít ani bobu* (буквально: не иметь ни боба), серб. *ne vrijediti ni pišljiva boba* (буквально: не стоить и мизерного боба). Как, по вашему мнению, можно объяснить тот факт, что в составе фразеологизмов присутствует компонент *боб*? Приведите русский фразеологизм с таким компонентом и укажите его значение. Какое значение этот фразеологизм мог иметь первоначально?

14. Подберите русские эквиваленты к следующим фразеологизмам из славянских языков (см. буквальный перевод).

- пол. *znać się jak koza w pierzu* (букв. разбираться как коза в перце)

- пол. *trafić kulę w plot* (букв. попасть пулей в плетень)

- болг. от *трън та на глог* (букв. из колючек в боярышник)

- болг. *петимо Петко не чекат* (букв. пятеро Петко не ждут)

15. Прочитайте фразеологизмы из славянских языков, укажите их русские эквиваленты.

болг. *на езика ми се врти*

пол. *ni pies, ni wydra*

болг. на бърза ръка

словац. samotny jako palec

чеш. со z husy voda

укр. тинятися з кутка в куток

болг. рибата се вмирисва от главата

Фонетика праславянского языка

Вокализм праславянского языка

Результаты изменения общеиндоевропейских гласных монофтонгов

И.-е. гл.	*ǎ *ǫ	*ā *ō	*ě	*ē	*ī	*ĩ	*ū	*ũ
Пр.сл. гл.	[o]	[a]	[e]	[ě]	[i]	[ь]	[y]	[ъ]

Система вокализма праславянского языка

Подъем Ряд		Передний	Средний	Задний	
				Нелаб.	Лаб.
Верхний		<i>	<y>		<u>
Средний	Носовые	<ę>			<ą>
	Ротовые	<e> <ь>		<ъ>	<o>
Нижний		<ě>		<a>	

Задания

16. Напишите славянские соответствия к архетипам.

*sūnūs	_____	*mēdūs	_____
*krūvīs	_____	*zvērīs	_____
*tūnōs	_____	*svētōs	_____
*āšīs	_____	*vērā	_____
*gūbēlīs	_____	*lāpā	_____
*pōsūlātei̯	_____	*sūlātei̯	_____
*kōsātei̯	_____	*grētei̯	_____

17. Напишите русские (древнерусские) соответствия.

лат. nebula (ě)	рус. сущ. ср.р.	_____
лат. sal (ǎ)	рус. сущ. ж.р.	_____

лит. bukas (ū)	рус. сущ. м.р.	_____
лат. mare (ā)	рус. сущ. ср.р.	_____
авест. baṣa (ā)	рус. сущ. м.р.	_____
лит. bóba (ō)	рус. сущ. ж.р.	_____
др.-инд. gṛīvā (ī)	рус. сущ. ж.р.	_____
др.-в.-нем. sūr (ū)	рус. сущ. м.р.	_____
лат. vērus (ē)	др.-рус. сущ. ж.р.	_____
латыш. migla (ī)	др.-рус. сущ. ж.р.	_____
др.-инд. duvā (ū)	др.-рус. числ.	_____

18. Дополните ряды (проверьте по этимологическому словарю).

• болг. малък, лат. malus ‘дурной, плохой’, готск. smals ‘малый, незначительный’, рус. _____

• лат. lēnis ‘мягкий’, укр. лiнь, болг. лен, рус. _____

• болг. пѣн, чеш., словц. реј, польск. ріeń, в.-луж. рјеік ‘палка’, лит. pīnas ‘ветвь’, др.-инд. pīnakam ‘палка’, др.-рус. _____

• чеш. курěti, лит. kūrěti ‘бурлить’, пол. kіріeś, ст.-сл. _____

19. Возведите к архетипу следующие старославянские слова.

СѢМЕНЕ	_____	ГНѢЗДО	_____
МЕДЪ	_____	ВОДА	_____
ВЕЛЬМН	_____	КАПЬ	_____
БАБА	_____	ТАТЬ	_____

Первая палатализация заднеязычных согласных

[g]	}	[d'ž'] > [ž']
[k] + ГПР (*i, *ь, *e, *ě)		[č']
[h]		[š']

*gěnā > жена, *teĭ hīnā > тишина

'ē > 'a: *gērōs > жарь, *krīkēteĭ > кричати

Чередования в славянских языках: рус. рука – ручной, пол. ręka – ręczny, болг. ръка – ръчен; рус. нога – ножка, пол. noga – nóžka, серб. нога – ножица; укр. страх – страшити, словц. strach – strašit', болг. страх – страша.

Взаимодействие *kt, *gt с гласным переднего ряда

*gt	}	в.-сл. [č']
+ГПР		ю.-сл.
*kt		[š'tš']
		з.-сл. [c']

ст.-сл. моцн, рус. мочь (ср. могу), пол. móc

ст.-сл. пєцн, рус. печь (ср. пеку), пол. piec

Задания

20. Напишите славянские соответствия к архетипам.

*gěnā _____ *sōpōgĭkōs _____

*krūhĭkā _____ *tĭmĭnĭkĭnōs _____

*gērōs _____ *nākīnāteĭ _____
*skrīgēlīs _____ *strahīnōs _____

21. Преобразуйте архетипы и определите, что объединяет данные слова.

*bēgēteĭ _____ *slūhēteĭ _____
*krīkēteĭ _____ *lěgēteĭ _____

22. Реконструируйте праславянский вид старославянских словоформ.

УЕЛО _____ УАСЪ _____
УНСТЪ _____ БОЖЬСКЪ _____
ПЕУАЛЬ _____ ЖНВОТЪ _____

23. Напишите русские соответствия (см. этимологический словарь).

лит. gývas (ý = ī) _____
лит. geltas (ě) _____
лит. keturì (ě) _____

24. К следующим старославянским словам подберите однокоренные с суффиксами -ьн-, -ьск-, -ьств-, -ьц-, -ьк-, -ьд-, -ьб-, отражающие результаты первой палатализации (см. словарь старославянского языка).

БОГЪ _____
ДРОУГЪ _____
ВРАГЪ _____
РЪКА _____
ДОУХЪ _____
ГРЪХЪ _____
НОГА _____
УЛОВЪКЪ _____

25. Объясните происхождение шипящих в основе прилагательных в сравнительной степени: **вѣлнѹаншн**, **строжаншн**, **тншаншн**, **мъножаншн**. Почему при других основах мы находим в суффиксе **ѣ** (**слабѣншн**, **добрѣншн**, **новѣншн**)?

26. Объясните происхождение шипящих в следующих словах старославянского языка.

слоужити	_____	кѣнижѣникъ	_____
соушити	_____	науниати	_____
можетъ	_____	бѣжитъ	_____
страшѣнъ	_____	пѣуетъ	_____

27. Подберите примеры инфинитивов на **-чь** (**-чи**) из современного русского языка, приведите старославянский вариант и докажите, что в праславянском языке в архетипах данных глаголов были сочетания ***kt / *gt** (например: мочь – могу, ст.-сл. **моцин**).

28. Дополните ряды, проверьте по словарям.

ст.-сл. **нощъ**, лит. **naktis**, пол. **noc**, рус. _____

ст.-сл. **дъщн**, болг. **дъщеря**, чеш. **dcera**, рус. _____

гот. **mahts**, пол. **mos**, болг. **мощ**, ст.-сл. _____

др.-инд. **tákti**, **tákati** ‘спешит’, пол. **сіес**, ст.-сл. _____

др.-инд. **raktís** ‘вареное кушанье’, пол. **ріес**, ст.-сл. _____

29. Объясните чередования согласных в старославянском языке, определите, что объединяет приведенные слова.

мощн – можешн

покон – поунтн

грѣхъ – грѣшьникъ

1. _____

1. _____

1. _____

2. _____

2. _____

2. _____

3. _____

3. _____

3. _____

4. _____

4. _____

4. _____

рещн – речешн

дрогъ – дружьба

крнкъ – крнчатн

1. _____

1. _____

1. _____

2. _____

2. _____

2. _____

3. _____

3. _____

3. _____

4. _____

4. _____

4. _____

Взаимодействие согласных с j

*r	+ [j]	}	[r’]
*l			[l’]
*n			[n’]

рус. **воля**, болг. **воля**, словен. **vólja**, чеш. **vůle**, словц. **vol’a**

рус. **конь**, пол. **koń**, укр. **кінь**, блр. **конь**, словен. **kònj**, род. п. **kónja**, чеш. **kůň**

род. п. **koně**, словц. **kôň**, пол. **koń**, в.-луж. **kón**

$$\begin{array}{l} *s \\ + [j] \\ *z \end{array} \left. \vphantom{\begin{array}{l} *s \\ + [j] \\ *z \end{array}} \right\} \begin{array}{l} [š'] \\ [ž'] \end{array}$$

рус. носить – ноша – ношение, словен. nóša «ношение», др.-чеш. nóša, чеш. nůše «корзина, кораб», слвц. poša, пол. noszę (ношу)

рус., укр., блр. кожа, болг. кожа, словен. kóža, чеш. kůže, слвц. koža, пол. koža, в.-луж., н.-луж. koža (произв. от пр.-сл. koza)

$$\begin{array}{l} *g \\ *k \\ *h \end{array} + [j] \left. \vphantom{\begin{array}{l} *g \\ *k \\ *h \end{array}} \right\} \begin{array}{l} [ž'] \\ [č'] \\ [š'] \end{array}$$

рус. лгать – ложь, чеш. lež, слвц. lož, пол. leż

рус. плакать – плач, словен. plàč, чеш. pláč, слвц. plač, пол. płacz

рус. дух – душа, болг. душа, словен. dúša, чеш. duše, слвц. duša, пол. dusza, в.-луж., н.-луж. duša

$$\begin{array}{l} *b \\ *m \\ *p \\ *v \end{array} + [j] \left. \vphantom{\begin{array}{l} *b \\ *m \\ *p \\ *v \end{array}} \right\} \begin{array}{l} [bl'] \\ [ml'] \\ [pl'] \\ [vl'] \end{array}$$

рус. купить – куплю, пол. kupić – kupię, укр. купля, чеш. koupě, слвц. kúra, пол. kupia, в.-луж. kup

$$*d + [j] \left. \vphantom{*d} \right\} \begin{array}{l} \text{в.-сл. } [ž'] \\ \text{ю.-сл. } [ž'dž'] \\ \text{з.-сл. } [d'z'] \end{array}$$

$$\begin{array}{ccc}
 *t & + [j] & \left. \vphantom{\begin{array}{c} *t \\ *sk \end{array}} \right\} \begin{array}{l} \text{в.-сл. } [\check{c}'] \\ \text{ю.-сл. } [\check{s}'t\check{s}'] \\ \text{з.-сл. } [c'] \end{array}
 \end{array}$$

ст.-сл. мѣжда, болг. междá, рус. межа, пол. miedza, чеш. meze (слвц. medza)

в.-луж. měža, н.-луж. mjaza, полаб. midžǎ

ст.-сл. свѣща, болг. свещ, рус. свеча, пол. świeca, чеш. svíce

ст.-сл. цю҃ждь, рус. чужой, пол. cudzy, чеш. cizí

$$\begin{array}{ccc}
 *st & & \left. \vphantom{\begin{array}{c} *st \\ *sk \end{array}} \right\} \\
 & + [j] & \left. \vphantom{\begin{array}{c} *st \\ *sk \end{array}} \right\} [\check{s}'t\check{s}'] \\
 *sk & & \left. \vphantom{\begin{array}{c} *st \\ *sk \end{array}} \right\}
 \end{array}$$

ст.-сл. тѣща, рус. теща (ср. тесть), укр. теща, др.-рус. тыща, болг. тыща

словен. tášča, ст.-сл. нѣщ, рус. ищу (ср. искать)

$$\begin{array}{ccc}
 *zd & & \left. \vphantom{\begin{array}{c} *zd \\ *zg \end{array}} \right\} \\
 & + [j] & \left. \vphantom{\begin{array}{c} *zd \\ *zg \end{array}} \right\} [\check{z}'d\check{z}'] \\
 *zg & & \left. \vphantom{\begin{array}{c} *zd \\ *zg \end{array}} \right\}
 \end{array}$$

ст.-сл. дѣждь, рус. изможденный (ср. мозг), нагромождение (ср. громоздкий)

Доисторический йот был в тех формах, в которых в современном русском языке имеем измененный, вторичный звук (шипящий или [бл'], [пл'], [вл'], [мл']) на месте первичного, исконного зубного или губного.

От глаголов на -ить (с суффиксальным и):

а) в 1-м лице единственного числа настоящего и будущего простого времени (*ходитъ – хожу*);

б) в страдательных причастиях прошедшего времени (*ороситъ – орошен*);

в) в отглагольных существительных на -ение (*проститъ – прощение*).

От глаголов на -ать (с а, выпадающим в формах настоящего и будущего простого времени):

а) во всех лицах обоих чисел настоящего и будущего простого времени (*дремать – дремлю, дремлешь, дремлет* и т.д.);

б) в действительных причастиях настоящего времени (*чесать – чешущий*);

в) в страдательных причастиях настоящего времени (*колебать – колеблемый*).

В основе несовершенного вида глаголов на -ать (-ять), -ивать, если парный ему глагол совершенного вида оканчивается в инфинитиве на -ить (*возвратить – возвращать, ответить – отвечать*).

У существительных женского рода на -а (на мягкий согласный или шипящий) во всех падежах обоих чисел (*студить – стужа, гребу – гребля*).

У существительных мужского рода (на мягкий согласный или шипящий) во всех падежах обоих чисел (*рубить – рубль, заноза – нож*).

В сравнительной степени прилагательных и наречий на -е (*высокий, высоко – выше, низкий, низко – ниже*).

Задания

30. Напишите славянские соответствия (поясните случаи, в которых есть расхождения по группам славянских языков).

*kǫzjā _____	*nǫsjā _____
*svētjā _____	*vǫdjōs _____
*plākjōs _____	*vǫljā _____
*sēkjā _____	*sādjā _____
*nǫzjōs _____	*kāpjā _____
*kǫnjōs _____	*pītjā _____
*zēmjā _____	*vǫnjā _____

31. Реконструируйте праславянский вид старославянских словоформ.

лѣжа _____ тѣща _____
мѣщеніе _____ моріе _____

32. Выделите морфему, в которой развилось чередование согласных, укажите чередующиеся элементы, объясните чередование согласных в старославянском языке.

лѣжа – лѣгатн – лѣжешн

слѣшатн – слоухъ – послоушьннкъ

33. В современном русском литературном языке употребляются заимствованные из старославянского языка слова *овощь* и *обещать* (ср. ст.-сл. овоцѣ, обѣшатн, пол. owoce, obіesać, чеш. ovoce, oběcати). Установив звуковые соответствия, определите, как могли выглядеть эти слова в древнерусском языке (см. этимологический словарь).

34. Дополните ряды (см. этимологический словарь).

рус. сажа, пол. sadza, болг. _____

ст.-сл. хоциж, пол. chę, рус. _____

пол. pędza, ст.-сл. нжда, др.-рус. _____

пол. cudzy, ст.-сл. цоудь, рус. _____

35. К приведенным русским словам подберите однокоренные, в которых представлены результаты изменения сочетаний согласных с *j*.

явить	_____	вкус	_____
совет	_____	трепетать	_____
заразить	_____	сыпать	_____
крест	_____	очистить	_____
мысль	_____	дух	_____
осудить	_____	плакать	_____

36. Докажите, что в словах *вражда* и *жду* сочетание *жд* не является признаком старославянского языка.

Монофтонгизация дифтонгов

1. Дифтонг закрывал слог (находился перед согласным или на конце слова).

***ei̯ > [i]**

лит. kreĩvas – рус. кривой

***ou̯ (au̯) > [u]**

лит. taiŗas «буйвол, тур» – ст.-сл. тоуръ

***ai̯** }
 } [ě], [i] (в конце слова, при нисходящей интонации)
***oi̯** }

гот. snaiws – ст.-сл. снѣгъ

Д. п. и М. п. ед. ч. сущ. ж. р. а-основ: *gěnai̯ > жєнѣ

И. п. мн. ч. сущ. о-основ (м. р.) *lěsoi̯ > лѣсн

eu > [’u]

бургунд. leudis – ст.-сл. люднѣ

др. герм. корень teud- был связан со значением «народ», у славян в результате монофтонгизации дифтонга и использования суффикса -j- возникла новая основа, закономерно представленная в ст.-сл. цюуждѣ, рус. чужой, пол. cudzy.

2. Дифтонг находился перед гласным.

aĭa > a - ĭa > aja

aĭa > a - ĭa > ava

*kajateĭ > каѣтн, *koĭateĭ > коѡатн

Чередования: ст.-сл. слоутн – слово, пѣтн – поѣтъ.

Задания

37. Напишите славянские соответствия к архетипам.

*sōuāteĭ _____ *douhĭjā _____

*kreĭvōs _____ *groĭsōs _____

*slōuōd _____ *leĭsō _____

*koupjā _____ *rēuēteĭ _____

38. Напишите русские и старославянские соответствия.

лит. véidas _____

лит. maĩšas _____

лит. saĩsas _____

др-прус. pausto _____

39. Реконструируйте праславянский вид старославянских словоформ (см. этимологический словарь).

мѣна _____ цю҃ждь _____
любѣнѣн _____ бо҃урѣа _____

40. Напишите следующие слова по-старославянски, реконструируйте праславянский вид словоформ, определите, что их объединяет (помните, в каких условиях возникал славянский звук *h).

	Ст.-сл.	Архетип
ухо	_____	_____
дух	_____	_____
муха	_____	_____
сушити	_____	_____
слушати	_____	_____

41. Докажите, что в словах грѣхъ и мѣхъ гласный [ě] дифтонгического происхождения. Реконструируйте архетипы данных слов.

42. Докажите, что гласный [i] в словах *пить, бить, лить, гнить, вить* дифтонгического происхождения.

43. Объясните чередования гласных в старославянском языке, связанные с монофтонгизацией дифтонгов.

ПѢТН – ПОЖ

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____

ДѢТН – ДОТН

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____

ГНѢВЪ – ГНОН

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____

БНТН – БЫЖ

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____

ПНТН – ПЫЖ

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____

ПЛОУТН – ПЛОВЕШН

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____

ПЛОУТН – ПЛАВАТН

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____

СЛОУТН – СЛАВА

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____

СТРОУІА – ОСТРОВЪ

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____

ПЛЬВАТН – ПЛЮЖ

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____

ЗАБЫТН – ЗАБЪВЕННІЕ

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____

СЛОУХЪ – СЛЫШАТН

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____

ДОУХЪ – ДЫХАННІЕ	СВЄКРЪІ – СВЄКРЪВЬ	ЛЮБЪІ – ЛЮБЪВЬ
1. _____	1. _____	1. _____
2. _____	2. _____	2. _____
3. _____	3. _____	3. _____
4. _____	4. _____	4. _____

Образование носовых гласных

*ěn (m) }
 *ēn (m) } [ɛ]
 *īn (m) (не в конце слова)

*ǎn (m) }
 *ān (m) } [a]
 *ǫn (m) }
 *ōn (m) }
 *ūn (m) (не в конце слова)

*rěntīs > пѣть, *rōntīs > пжть

лит. rankà – ст.-сл. рѣка – рус. рука – пол. ręka

Носовые гласные сохранились только в современном польском языке и некоторых диалектах македонского и словенского языков: рус. пять – пол. pięć, рус. знают – пол. znają.

Долгие гласные верхнего подъема не получали носового призвуча или утратили его очень рано: лит. lūnkas – др.-рус. лыко.

Чередования в старославянском языке:

- 1) [ɛ] // [en] ст.-сл. сѣмѣ – сѣмене,
- 2) [ɛ] // [ьн] ст.-сл. запѣти – запьнешн (2 л. ед.ч.),
- 3) [ɛ] // [ьм] ст.-сл. ѣти – нмешн (2 л. ед.ч.),

4) [a] // [on] ст.-сл. пжгы – оона,

5) [a] // [ьm] ст.-сл. джтн – дьмешн (2 л. ед.ч.).

В современном русском языке: *мять* – *мну* – *разминать*, *звук* – *звон* – *позвякивать*.

Задания

44. Преобразуйте данные ниже архетипы.

*pōdūnīmtei _____ *kōnpēlīs _____

*sūtēngēteĭ _____ *klīntvā _____

*prēngīkā _____ *nātōngā _____

*kīmstōtā _____ *dēntīlōs _____

*nākīnāteĭ _____ *krōntōs _____

45. Напишите старославянские слова к индоевропейским соответствиям.

др.-лит. dešimtis (ė) ст.-сл. числ. _____

лит. dùmti ст.-сл. глаг. _____

лит. imti ‘братъ’ ст.-сл. глаг. _____

лит. rankà ст.-сл. сущ. _____

46. Объясните соответствия: лит. глагол éngti ‘давить, душить, мучить’ – ст.-сл. ѡза ‘болезнь, недуг’ – рус. яга (отсюда баба-яга ‘злая ведьма, насылающая болезни’).

47. Дополните ряды.

пол. *mađry*, лит. *mandrùs* 'бодрый', ст.-сл. _____

лит. *žambas* 'мыс', пол. *ząb*, ст.-сл. _____

пол. *wązki*, лат. *angustus*, ст.-сл. _____

пол. *święty*, др.-прус. *swenta*, ст.-сл. _____

48. Определите, был ли носовой гласный в корнях слов *снять, поднять, взять, клятва*? Если был, то докажите это чередованием в современном русском языке.

49. В каком из однокорневых старославянских слов *память* – *помьнѣти* представлен более древний облик корня? Ответ аргументируйте.

50. Объясните чередования в старославянских словах.

нма – нменѣмь

запѣти – запьнѣши

1. _____

1. _____

2. _____

2. _____

3. _____

3. _____

4. _____

4. _____

51. Напишите слова по-старославянски.

земля	_____	смута	_____
распять	_____	блюдо	_____
воля	_____	имя	_____

Открытие слога в сочетаниях согласных в середине слова

1. Упрощение сочетания за счет выпадения элемента (обычно взрывного):

- лит. *vapsà* – рус. *оса*, лит. *dùgnas* (ў) – др.-рус. *дъно*;
- **vŭnbĕgĕtei* > *вѣбѣжатн*, **sŭnĭmātei* > *сѣннматн*.

2. Развитие между согласными нового, добавочного, т. е. «неорганического» гласного: лат. *septem* – рус. *семь* и *седьмой* (dm).

Оба пути открытия слога представлены в сочетаниях **dl*, **tl*: восточная и южная группы – выпадение взрывного элемента, западная – сохранение сочетания за счет гласной вставки.

Пр.-сл. **mŭtei* > *мыти*, именной суффикс *-dl-* участвовал в образовании: **mŭdlōd* > рус. *мыло*, болг. *мило*, пол. *mydło*.

Образование глагольных форм с помощью пр.-сл. суффикса **-l-*: **vĕdtei* > *вести*, **vĕd+l+ъ* > др.-рус. *вєлѣ* (а, о), чеш. *vedl*, *vedla*, *vedlo*.

Диссимиляция по способу образования: если в сочетании были представлены согласные одного места образования (например, сочетания *dt*, *tt*): **vĕdtei* > *вести*, **mĕttei* > *мести*; рус. *мести* – *мету*, *вести* – *веду*, *красть* – *краду*, пол. *kraść* – *kradę*.

Задания

52. Определите, какие фонетические изменения произошли в праславянских словоформах и какие группы согласных подверглись изменению.

<i>*dŭbnōd</i>	_____	<i>*mŭdlōd</i>	_____
<i>*dādmĭ</i>	_____	<i>*tĕpteĭ</i>	_____
<i>*mĕtteĭ</i>	_____	<i>*ōpsā</i>	_____

53. Реконструируйте исходный праславянский вид старославянских словоформ (см. старославянский и этимологический словари).

сѣнѣ _____ погрѣти _____

вѣсти _____ плѣмѣ _____

54. Найдите корни слов и объясните представленные в них звуковые изменения.

оубѣждати – оубѣжити _____

капати – канѣти _____

жити – жнѣж _____

55. Объясните звуковые соответствия, восстановите праславянский корень.

ст.-сл. плѣлъ, пол. pliótł _____

ст.-сл. крнло, пол. skrzydło _____

рус. мыло, пол. mydło _____

рус. горло, пол. gardło _____

56. Приведите примеры инфинитивов на -сть (-сти) в современном русском языке и определите конечный согласный корня (например: *класть – кладу*).

57. Определите, какие согласные выпали в корнях следующих слов.

тонуть _____

уснуть _____

тронуть _____

блеснуть _____

сгинуть _____

Открытие слога в сочетаниях типа *ǫrt и *tǫrt

При восходящей интонации:

*ǫrt > ra-

*ǫlt > la-

лат. armus, др.-рус. рамо, болг. рамо, пол. ramię, словен. rame, чеш. ramě.

При нисходящей интонации:

*ǫrt > юж. ra-

вост., зап. ro-

*ǫlt > юж. la-

вост., зап. lo-

лит. aldia – болг. ладя – рус. лодка – пол. łódka

В положении перед гласным сочетания не подвергались изменениям:

*ǫretei > ст.-сл. оратн.

В современном русском языке: *рост – растение, роспись – расписаться, розвальни – развалиться* и т.д.

*tǫrt	}	юж.	trōt
		вост.	tǫrǫt
		зап.	trǫt
*tǣrt	}	юж.	trēt
		вост.	tǣrēt
		зап.	trēt
*tǫlt	}	юж.	tlōt
		вост.	tǫlǫt
		зап.	tlōt
*tǣlt	}	юж.	tlēt
		вост.	tǫlǫt
		зап.	tlēt

Примеры соответствий:

а) лит. *gãrdas* – рус. город, болг. град, н.-луж. *grad*, чеш. *hrad*;

б) лит. *saldús* – укр. солодкий, болг. сладък, пол. *słodki*, чеш. *sladký*;

в) др.-верх.-нем. *berg* «гора» – рус. берег, словен. *brëg*, ст.-сл. БРЪГЪ, пол. *brzeg*;

г) нем. *milch* – рус. молоко, словен. *mléko*, болг. мляко (др.-болг. МЛЪКО), пол. *mleko*, чеш. *mléko*.

Чередования в современном русском языке типа *простор – страна, молотъ – мельник*.

Задания

58. Напишите рядом с архетипами соответствия из всех групп славянских языков, объясните различия.

* <i>ōrstōs</i>	_____	* <i>ōrbōtā</i>	_____
* <i>ōrvīnōs</i>	_____	* <i>ōrdlō</i>	_____
* <i>ōlkūtīs</i>	_____	* <i>ōrmōd</i>	_____
* <i>ōldījī</i>	_____	* <i>ōlkōmōs</i>	_____

59. Определите по фонетическим признакам происхождение следующих слов (старославянское или русское).

ровный – равный	_____
лодка – ладья	_____
расти – рост	_____
раб – робкий	_____
разный – розница	_____
расписать – роспись	_____

60. Напишите соответствия из групп славянских языков, объясните различия.

* <i>gōrdōs</i>	_____	* <i>gōlvā</i>	_____
* <i>sōlmā</i>	_____	* <i>vōrgīdā</i>	_____

*bĕrgōs	_____	*pĕrgōrdā	_____
*mĕlkō	_____	*kĕrdā	_____
*bōrdā	_____	*gĕrbĕnts	_____

61. В языках каких славянских подгрупп могут быть отмечены слова, записанные в следующем списке латиницей: holop, hlop, holod, hlodny, hladen, oborona, obrona, obrana.

В.-сл.	З.-сл.	Ю.-сл.
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

62. Дополните ряды.

ст.-сл. брѣтъ, пол. brat, рус. _____

рус. плач, пол. płacz, ст.-сл. _____

рус. порог, пол. prog, чеш. prah, ст.-сл. _____

укр. волога, чеш. vlaha, болг. влага, ст.-сл. _____

ст.-сл. грѣхъ, пол. grzech, рус. _____

63. К следующим словам современного русского языка приведите старославянские эквиваленты, объясните причины возникновения соответствий.

сторож	_____	чрево	_____
плен	_____	мороз	_____
нрав	_____	враг	_____
молод	_____	ворота	_____

64. Докажите, что данные ниже слова исторически образовались от одного и того же корня, восстановите архетип корня.

Веретено – время – воротить – отвратить

Середина – среда – средний

Власть – владыка – волость – володеть

Облако – облачатся – волочить – оболочка – наволочка

Простор – страна – сторона

Молоть – мельник

Вторая и третья палатализации заднеязычных согласных

[g]	+ [ě], [i] (*oi, *ai)	}	[d'z'] > [z']
[k]			[c']
[h]			[s']

лит. káina «цена» – ст.-сл. цѣна (ср. рус. каяться)

лат. gailus «резкий, быстрый» – ст.-сл. зѣло «весьма»

Результаты 2-й палатализации совпадают во всех славянских языках, но в сочетаниях *kv и *gv мы наблюдаем осуществление палатализации только в южной и восточной славянских группах, тогда как в западных языках сохраняются исконные сочетания:

а) лтш. kvītēt, kvītu «мерцать, блестеть», kvītināt «заставлять мерцать» – рус. цвет, укр. цвіт, болг. цвят, чеш. květ, словц. kvet, пол. kwiat, в.-луж. kwět, н.-луж. kwět;

б) лтш. zvāigzne «звезда» – укр. звізда, болг. звезда, словен. zvézda, чеш. hvězda, словц. hviezda, пол. gwiazda, в.-луж. hwězda, н.-луж. gwězda.

Исследования показали, что 2-я палатализация не была пережита северо-западными русскими говорами (территория древних Псковской и части Новгородской земель), ср. древненовгор. кѣл- – рус. целый, хѣр- – рус. серый, а также современное пск. кедить «цедить», гвезда «звезда» и др.

Собственно славянские чередования согласных: рус. каяться – цена (ст.-сл. каиѣтн – цѣна), пол. mucha – o musze, нога – na podze, болг. филолог – филолози, речник – речници.

[g]	}	[d'z'] > [z']
[i], [ь], [ѣ], [r] (<*ьr) + [k]	}	[c']
[h]	}	[s']

др.-инд. avikā – ст.-сл. овѣца, лит. vainikas – ст.-сл. вѣнѣць, др.-верх.-нем. kuning «князь, король» – ст.-сл. кѣнѣзь.

В западнославянской группе [h] > [š']: ст.-сл. вѣсь, рус. весь, укр. увесь, усе, уся, блр. увесь, словен. vès, чеш. vše, пол. wszystko (лит. vîsas, лтш. viss «весь, целый», др.-прусс. wissa «весь»).

Чередования согласных: ст.-сл. нарѣцѣтн – рѣкж, отѣць – отѣче (Зв. п. ед. ч.).

Задания

65. Напишите соответствия к архетипам.

*vŭnmŏrkoj	_____	*nādŏrgaj	_____
*pŏmŏgojĭě	_____	*pŏmŏgoj	_____
*oukĕnĭkoj	_____	*kajlĭnā	_____
*pŏstoŭhoj	_____	*sŏpŏgoj	_____

66. Приведите старославянские соответствия к следующим словам индоевропейских языков.

лат. gailŭs «резкий, едкий»	_____
др.-прус. kailŭstiskan «здоровье»	_____
латыш. skaĭdĭt «разбавлять»	_____
лит. kaiŝti «скрести»	_____

67. Поставьте данные старославянские существительные и прилагательные в нужной падежной форме, объясните фонетические изменения.

• в Д. и М. падежах ед. ч. (ср. влага – влазѣ): нога, ржка, вѣлнка страна, строга жена

• в М. п. ед. ч. (ср. врагъ – вразѣ): дроугъ, влзкъ, оученнкъ, пастоухъ, богъ, сладзкъ сокъ, вѣлнко око

• в Им. п. мн. ч. (ср. **жѣннхъ – жѣннн**): **сапогъ, вѣсокъ стлѣпъ, младъ отрокъ, добръ чловѣкъ**

68. Напишите по-старославянски.

боги	_____	ученики	_____
слуге	_____	об ученике	_____
духи	_____	владыке	_____
мухе	_____	о грешнике	_____

69. Напишите соответствия к архетипам.

*mentěgīnkōs	_____	*mūhīkā	_____
*mentěgīnkā	_____	*kroupīkā	_____
*vajīkās	_____	*hōrbrikās	_____

70. Приведите соответствия из старославянского и русского языков к латыш. *stiga* и др.-инд. *avikā*, объясните появление этих соответствий.

71. Объясните чередования согласных в старославянском языке.

ЛНКЪ – ЛНЦЄ

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____

ЛЫГЪКЪ – ПОЛЪЗА

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____

СТАРЬЦЬ – СТАРЬУЬ

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____

ОУУЄННКЪ – ОУУЄННЦА

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____

КЪНАЗЪ – КЪНАЖЪ

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____

КОНЬУННА – КОНЬЦЬ

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____

Славянские азбуки и их происхождение

Кириллическая азбука лежит в основе современного письма славянских народов, письменная традиция которых восходит к старославянской.

Некоторые особенности славянских азбук:

1. Наличие дублетных букв: это объясняется следованием славянского письма греческой традиции (**о, ѡ** — [o]; **и, ѣ** (не перед гласным) — [i]; **ѣ** [f]); дублетность этих букв была и в глаголице, и в кириллице.

2. Буквы **ѣ** и **ѣ** обозначали редуцированные, т. е. сверхкраткие гласные, которые в старославянском языке являлись самостоятельными фонемами, буквы **ѣ** («юс большой») и **ѣ** («юс малый») обозначали носовые гласные [a] и [e]. Буквы, представляющие собой диграфы, или лигатуры — соединение двух букв: **ѡѣ**, возникшая по греческому образцу для передачи [u], а также обозначающие чисто славянские звуки **ѣ** [š'tʰ], **ѣ** (ѣн) [y]; эти буквы были лигатурами и в глаголице.

3. «Йотированные» буквы, также представляющие собой лигатуры (**ю, ѣ, ѣ, ѣ, ѣ**), употреблялись по тому же принципу, что и современные русские **е, ю, я**, т. е. после согласных для обозначения мягкости предшествующего согласного, в начале слова и после гласных — для обозначения сочетания [j] с соответствующим гласным [ju, ja] и т. д.

4. Кириллическая азбука имеет ряд отличий от глаголической в наборе букв (проследите это по таблице в Приложении 1). В глаголице не было букв **ѣ** и **ѣ**, введенных из греческого унциала, а также не было йотированных **ѣ** и **ѣ**. В соответствии с **ѣ** в глаголических памятниках используется нейотированная буква «есть», т. е. эта буква может обозначать и [e], и [je, 'e], в зависимости от позиции.

5. В соответствии с кириллическим **ѣ** в глаголических текстах мы находим ту же букву, что и в соответствии с кириллическим **ѣ**, т. е. одной букве глаголицы соответствуют две разные буквы кириллицы: **ѣ, ѣ**. Обратите внимание на это соотношение: оно показывает, что в говорах, на которые

ориентировался Константин при создании глаголицы, «ять» по фонетическому качеству совпадал с [ʼa] (после мягкого согласного, т. е. [ʼa] переднего ряда). Следовательно, в старославянском языке первых переводов (IX в.) «ять» был гласным переднего ряда нижнего подъема. В говорах же Древней Болгарии X в., с которыми была связана Преславская школа и создание кириллицы, «ять» не совпадал полностью с [ʼa] и был осознан составителями кириллицы, введшими для него специальную букву, как особая фонема.

6. В кириллице не было буквы «гервь», служившей в глаголице для передачи мягкого [gʼ] в заимствованных словах (при транслитерации глаголических памятников кириллицей сейчас используется буква сербского алфавита). Традиционно считается, что «гервь» был специально создан для передачи [gʼ] в греческих словах. Однако такое объяснение сталкивается с рядом трудностей: почему не было создано особых букв и для мягких [kʼ], [hʼ], также встречающихся только в грецизмах, почему для передачи этих представленных только в греческих заимствованиях звуков не были использованы буквы греческого алфавита? Существует точка зрения, что глаголический «гервь» служил для передачи особой средненёбной фонемы, характеризовавшей те славянские диалекты, на которые ориентировался Константин при создании глаголицы; в говорах же, на которые была ориентирована кириллица, такой фонемы не было (см. об этом: Г.А. Хабургаев «Первые столетия славянской письменной культуры», 1994, с. 37 – 39).

7. С этой же проблемой связан вопрос о глаголической букве «шта», в отличие от кириллической щ не выводимой из сочетания букв шт (сравните по таблице в Приложении 2); вполне вероятно, что и здесь глаголица передавала особый средненёбный глухой согласный, присутствовавший именно в тех славянских диалектах, на которые ориентировался Константин (см. об этом также: Хабургаев 1994, с. 39-40).

8. Только в глаголице буква «зело» (в кириллице ѕ) использовалась в особом звуковом значении [dʼzʼ], в кириллических памятниках она свободно варьируется с буквой «земля» з [z] или используется только в числовом значении.

Таким образом, ряд различий между кириллицей и глаголицей указывает на различия в фонетических системах диалектов, на которые ориентировался Константин при создании глаголицы, с одной стороны, и с которыми было связано создание кириллицы, с другой.

Обратите также внимание на различия между кириллицей и глаголицей в передаче числовых значений: в глаголице буквы имеют числовое значение в порядке их следования в алфавите, в кириллице же числовое значение имеют только те буквы, которые взяты из греческого алфавита, причем в соответствии с их порядком в греческом (см. Приложение 1).

Необходимо сказать и о диакритических знаках. Титло – знак сокращенного написания слова, широко использовавшийся в старославянской письменности. При чтении слов под титлом лучше пользоваться списком таких сокращений. Кроме того, в текстах употреблялись также выносные буквы (пропущенные буквы, которые чаще всего вписывались под титло), паерки, знаки мягкости и т. д.

Задания

72. Ответьте на вопросы.

1. Где родились братья Кирилл и Мефодий?
2. Какие настоящие имена у Кирилла и Мефодия?
3. Как называется славянское государство, в которое прибыли с просветительской миссией Кирилл и Мефодий?
4. Какую дату возникновения славянской письменности приводят ученые?
5. Какую именно азбуку создал Кирилл?
6. Сколько букв в кириллице и глаголице?
7. На основе какой азбуки создан русский алфавит?
8. Как называется знак сокращенного написания слова, широко использовавшийся в старославянской письменности?
9. Как в кириллице обозначались аффрикаты?

10. Какие звуки передавались в кириллице ерами?

11. Какие звуки обозначались юсами?

12. Кто из русских языковедов впервые указал звуковое значение юсов в старославянском языке?

13. Какие буквы были исключены из русского алфавита Петром I?

14. Какие буквы были исключены из русского алфавита в результате реформы 1917-1918 гг.?

73. Распределите славянские языки в зависимости от того, какие алфавиты в них используются, объясните причины такого деления: *польский, белорусский, македонский, сербский, русский, чешский, болгарский, словацкий, верхнелужицкий, нижнелужицкий, словенский, хорватский, украинский.*

Латиница

Кириллица

<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>
<hr/>	<hr/>

74. Сравните кириллицу и глаголицу по данным ниже признакам (см. Приложение 1).

- по составу (совпадает ли количество букв, какие есть расхождения?)

- по цифровому значению букв (как соотносятся в каждой азбуке буквы и цифры?)

- по начертанию букв

75. Как с точки зрения имеющихся гипотез о происхождении азбук объясняется отсутствие числового значения некоторых букв кириллицы?

Контрольные работы и тесты

Контрольная работа № 1

Вариант 1

1. Восстановите архетип старославянских слов, объясните фонетические преобразования.

мъножьство _____

слышатн _____

рѣжетъ _____

2. Объясните происхождение шипящих в словах старославянского языка, приведите русский эквивалент.

кражда _____ **лъжа** _____

страшьнъ _____ **дъцин** _____

3. Объясните чередования согласных в старославянском языке.

брагъ – вражда

сѣцин – сѣчешн

1. _____

1. _____

2. _____

2. _____

3. _____

3. _____

4. _____

4. _____

Вариант 2

1. Восстановите архетип старославянских слов, объясните фонетические преобразования.

крнѹатн _____

ножьнъ _____

мьщєннє _____

2. Объясните происхождение шипящих в словах старославянского языка, приведите русский эквивалент.

ОБЪЦАТИ _____ **ВОЖДЬ** _____

ДЫШНЪ _____ **ПОУНТИ** _____

3. Объясните чередования согласных в старославянском языке.

ВЪЛАГАТИ – ВЪЛОЖИТИ

СКАКАТИ – СКАУЕШИ

1. _____

1. _____

2. _____

2. _____

3. _____

3. _____

4. _____

4. _____

Вариант 3

1. Восстановите архетип старославянских слов, объясните фонетические преобразования.

НОЦЬ _____

ВЪУЪНЪ _____

ПЛАУЪ _____

2. Объясните происхождение шипящих в словах старославянского языка, приведите русский эквивалент.

СЪЦН _____ **СЪУА** _____

ЛЕЖАТИ _____ **СОУША** _____

3. Объясните чередования согласных в старославянском языке.

МЪНОГЪ – МЪНОЖЬСТВО

СОУША – СОУХЪ

1. _____

1. _____

2. _____

2. _____

3. _____

3. _____

4. _____

4. _____

Вариант 4

1. Восстановите архетип старославянских слов, объясните фонетические преобразования.

пѣцн _____

соушнтн _____

прокаженъ _____

2. Объясните происхождение шипящих в словах старославянского языка, приведите русский эквивалент.

грѣшьникъ _____ **пѣцаль** _____

стражь _____ **пнѣа** _____

3. Объясните чередования согласных в старославянском языке.

доухъ – доуша

пѣцн – пѣцешн

1. _____

1. _____

2. _____

2. _____

3. _____

3. _____

4. _____

4. _____

Контрольная работа № 2

Вариант 1

1. Реконструируйте праславянский вид словоформ, объясните фонетические изменения.

ПЪТН _____

ЛЮБНТН _____

ГННТН _____

2. Объясните чередования гласных в старославянском языке.

СЛОУТН – СЛАВА

НМѦ – НМѢНЕМЪ

1. _____

1. _____

2. _____

2. _____

3. _____

3. _____

4. _____

4. _____

Вариант 2

1. Реконструируйте праславянский вид словоформ, объясните фонетические изменения.

БЛЮДО _____

БЪСЪ _____

БНТН _____

2. Объясните чередования гласных в старославянском языке.

ПЖТЪ – ЗАПАТН

ЛЮБЪ – ЛЮБЪВЪ

1. _____

1. _____

2. _____

2. _____

3. _____

3. _____

4. _____

4. _____

Вариант 3

1. Реконструируйте праславянский вид словоформ, объясните фонетические изменения.

ГНѢВЪ _____

СОУШНТН _____

ВНДЪ _____

2. Объясните чередования гласных в старославянском языке.

ДОУХЪ – ДЫШАТН

МАТѢЖЬ – СЪМЖТНТН

1. _____

1. _____

2. _____

2. _____

3. _____

3. _____

4. _____

4. _____

Вариант 4

1. Реконструируйте праславянский вид словоформ, объясните фонетические изменения.

ГРѢХЪ _____

ДОУХЪ _____

ПНТН _____

2. Объясните чередования гласных в старославянском языке.

ТРАСТН – ТРЖСЪ

СВѢКРЫ – СВѢКРЪВЕ

1. _____

1. _____

2. _____

2. _____

3. _____

3. _____

4. _____

4. _____

Контрольная работа № 3

Вариант 1

1. Установите происхождение сочетаний **-ра-**, **-ла-**, **-рѣ-**, **-лѣ-** (праславянское (первичное) или неполногласное старославянское (вторичное)), восстановите архетип, приведите в.-сл. и з.-сл. варианты.

вРАГЪ _____

ГРѢХЪ _____

оУМРѢТИ _____

слѢПЪ _____

нРАВЪ _____

2. Докажите, что следующие русские слова однокоренные.

ворота – привратник _____

шлем – ошеломить _____

рост – растение _____

Вариант 2

1. Установите происхождение сочетаний **-ра-**, **-ла-**, **-рѣ-**, **-лѣ-** (праславянское (первичное) или неполногласное старославянское (вторичное)), восстановите архетип, приведите в.-сл. и з.-сл. варианты.

СТРАЖА _____

КРѢПЪКЪ _____

ШЛѢМЪ _____

БРАТЪ _____

ПЛѢНЪ _____

2. Докажите, что следующие русские слова однокоренные.

прибрежный – берег _____

прах – порошок _____

ладья – лодка _____

Вариант 3

1. Установите происхождение сочетаний -ра-, -ла-, -рѣ-, -лѣ- (праславянское (первичное) или неполногласное старославянское (вторичное)), восстановите архетип, приведите в.-сл. и з.-сл. варианты.

с л а в а _____
п р а в ъ д а _____
п р а х ъ _____
к р ѣ п о с т ь _____
п р ѣ д ъ _____

2. Докажите, что следующие русские слова однокоренные.

холод – прохладный _____
смородина – смрад _____
равный – поровну _____

Вариант 4

1. Установите происхождение сочетаний -ра-, -ла-, -рѣ-, -лѣ- (праславянское (первичное) или неполногласное старославянское (вторичное)), восстановите архетип, приведите в.-сл. и з.-сл. варианты.

м л а д ъ _____
с л ѣ д ъ _____
с т р а х ъ _____
в р ѣ м я _____
в л а г а _____

2. Докажите, что следующие русские слова однокоренные.

главный – голова _____
мрак – морочить _____
вырасти – подросток _____

Тест № 1

Вариант 1

1. _____ – наука о текстах, написанных на _____ языках, о _____ письменности, ее возникновении и развитии, о древних и новых рукописных и книжных памятниках _____ народов.

2. Славянские языки относятся к _____ языковой семье.

3. _____ – самый многочисленный славянский народ.

4. _____ – древнейший из _____ языков, который реконструируется путем применения _____ метода и является источником всех языков, составляющих общую семью (группу), развившихся на его основе.

5. Польский, кашубский, чешский, словацкий, верхнелужицкий, нижнелужицкий относятся к _____ группе.

6. Города: Гомель, Могилев, Витебск, Гродно – это города, которые находятся на территории _____

7. _____ – один из самых поэтических летних праздников обрядового календаря, главное развлечение – прыжки через костер.

8. Загреб – столица _____

9. Сходство между _____ более значительное, чем между языками других подгрупп.

10. Болг. *град*, *глава*, *крайбрежие* – это примеры _____

Вариант 2

1. Понятие языковой семьи сводится к тому, что все входящие в нее языки восходят к одному общему предку, называемому _____

2. Славянские языки делятся на группы:

3. Болгарский, македонский, словенский, сербский, хорватский языки относятся к _____ группе.

4. _____ – государство в Восточной Европе, которое на юге омывается водами Черного и Азовского морей; на востоке и северо-востоке граничит с Российской Федерацией, на севере – с Белоруссией, на западе – с Польшей, Словакией и Венгрией, на юго-западе – с Румынией и Молдавией.

5. _____ – главный православный праздник.

6. Скопье – столица _____

7. _____ – это проявления регулярного повторяющегося совпадения языковых элементов в общих условиях.

8. Рус. *город, голова, берег* – это примеры _____

9. Рус. светить-свеча, пол. *świeca*, болг. свещ – это примеры соответствий

10. Рус. уха «рыбный суп», болг. юха, в.-луж. *jucha*, «похлебка, жижа» – это примеры соответствий _____

Тест № 2

Вариант 1

1. _____ – исходная для последующих образований языковая форма, реконструируемая на основе закономерных соответствий в родственных языках.

2. И.-е. гласному *ī* соответствует пр.-сл. гласный _____

3. И.-е. гласному *ē* соответствует пр.-сл. гласный _____

4. В праславянском языке гласный переднего ряда нижнего подъема – это гласный _____

5. В праславянском языке гласный непреднего ряда среднего подъема лабиализованный – это гласный _____

6. Суть тенденции к _____:
звуки в пределах одного слога должны быть артикуляционно близки друг другу.

7. В праславянском языке согласный [h] образовался по _____

8. С судьбой заднеязычных согласных связано яркое проявление закона _____ на раннем этапе развития праславянского языка – первая палатализация.

9. По первой палатализации на месте пр.-сл. согласного [k] появился согласный [____].

10. По первой палатализации на месте пр.-сл. согласного [g] появился согласный [____].

Вариант 2

1. Термином _____ принято обозначать тот научно восстанавливаемый (реконструируемый) язык, который служил средством общения у славян в ранний период их истории.

2. Праславянская система гласных включала _____ фонем.

3. И.-е. гласному ē соответствует пр.-сл. гласный _____

4. И.-е. гласному ŷ соответствует пр.-сл. гласный _____

5. Сверхкраткие гласные в пр.-сл. языке называются _____

6. В праславянском языке гласный непреднего ряда верхнего подъема нелабиализованный – это гласный _____

7. В праславянском языке гласный непреднего ряда нижнего подъема – это гласный _____

8. Сущность закона _____:
после твердого согласного должен быть гласный непреднего ряда, а после мягкого согласного – только гласный преднего ряда.

9. Заднеязычные согласные по происхождению были только

10. На месте заднеязычных согласных под воздействием гласных переднего ряда (следующих за ними) последовательно появлялись во всех праславянских говорах _____

Задания для самостоятельной работы

1. Объясните различия гласных в окончаниях старославянских форм **село – ложе, лѣто – лице, врагъ – ножь, дворъ – мѣчь.**

2. Объясните чередование согласных в старославянских словах **къто и чьто**, восстановите архетипы слов.

3. Определите, какого происхождения мягкие согласные в старославянских словоформах.

прнѣмлетъ _____ **нцѣтъ** _____

глаголетъ _____ **вѣжетъ** _____

4. К словам *мозг* и *зарождасться* подберите однокоренные слова, в которых представлены чередования согласных. Объясните исторические причины чередований.

5. Используя старославянский словарь, к каждому из данных ниже слов приведите однокоренные, в которых представлены изменения корневых заднеязычных согласных по первой, второй или третьей палатализациям (полный набор всех трех типов изменений не обязателен).

дрогъ _____

мъногъ _____

нагъ _____

страхъ _____

кланковенне _____

6. Установите происхождение шипящих согласных в словах русского языка (см. этимологический словарь).

мышь _____ наш _____

чаша _____ алчный _____

стучать _____ вечный _____

ложе _____ подвижник _____

душа _____ предтеча _____

7. Определите, какого происхождения гласный [ѣ] в слове бѣсъ, если устанавливается этимологическое родство с глаголом боити сѣ? Что здесь могло воспрепятствовать изменению *s > h? Сравните: прил. русский этимологически связано со ст.-сл. рѣжда 'ржа, ржавчина', роуда. Проверьте по этимологическому словарю.

8. Докажите, что следующие русские слова однокоренные.

вязать – узы

мятеж – мутить

_____	_____
_____	_____
_____	_____

трястись – трус

мука – мяконький

9. Докажите, что русские слова *начало* и *конец* однокоренные, восстановите индоевропейский корень (см. этимологический словарь).

10. Объясните наличие в современном русском языке омонимичных глаголов *жать 1* (жну) и *жать 2* (жму) с исторической точки зрения.

11. Как известно, практически все славянские языки (в том числе и русский) утратили носовые гласные, сохранились они в польском языке, где обозначаются на письме как *ę* и *ą*. Опираясь на соответствия, переведите с польского языка на русский следующие слова.

gołąb	_____	ząb	_____
głęboki	_____	ręka	_____
dąb	_____	tepy	_____
wąski	_____	krąg	_____
sąd	_____	mąka	_____

12. Найдите корень в словах современного русского языка и объясните фонетические изменения, которые произошли в этих словах, восстановите архетипы корней (см. этимологический словарь).

воротник – оборот _____
сгибать – согнуть _____

прилепить – льнуть _____

мазать – масло _____

13. Возведите к архетипу следующие старославянские слова, определите, какие фонетические изменения в них представлены.

мѣжда _____ врѣмѣ _____

соуша _____ нравъ _____

любнѣти _____ ноць _____

трастн _____ пнтн _____

14. Объясните наличие в современном русском языке следующих пар однокоренных слов (см. словари), определите значение каждого слова.

ворочать – вращать

голосить – гласить

краткость – короткий

странник – сторонник

хоронить – хранить

15. К приведенным ниже исконно русским словам подберите однокоренные, старославянские по происхождению:

волосы	_____	один	_____
ворота	_____	порох	_____
ропись	_____	смородина	_____
хоронить	_____	бередить	_____
свеча	_____	чужой	_____

16. Определите, какие из приведенных слов русского происхождения, какие старославянского.

Прах – порох, шлем – ошеломить, хранить – хоронить, изгородь – ограждение, холод – прохлада, бремя – беременная, дерево – древесина, оглавление – заголовок, ворота – вратарь, среда – середина, голосить – огласить, побережье – прибрежный, узы – союз, агнец – ягненок, осень – Есенин, лодка – ладья, равный – ровный, ход – хождение, предать – передать, горячий – горящий, жгучий – жгущий, вождь – вожак, освещение – свеча.

17. Существует мнение, что слова *цена* и *казнь* являются родственными. Справедливо ли данное утверждение? Приведите доказательства.

18. Сгруппируйте приведенные слова по признаку исторического родства корня, в полученных рядах однокоренных слов найдите и охарактеризуйте чередования гласных и согласных.

Звук, горсть, род, око, дух, поиск, помощь, гибель, власть, супруг, обязательство, поминки, слава, воск, тягаться, сон, сыщик, звон, помогать,

Список рекомендуемой литературы

Учебная литература

1. Войлова К. А. Старославянский язык / К. А. Войлова. - М. : Издательство Юрайт, 2018. - 3-е издание. - Режим доступа : <http://www.biblio-online.ru/book/0618E988-5A77-4DAE-8BE5-4FCAA676B674>. - Рус яз. - ISBN 978-5-534-02308-4.

2. Селищев А. М. Старославянский язык в 2 ч. Часть 1 / А. М. Селищев. - Москва : Издательство Юрайт, 2019. - Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru>. - Режим доступа : <https://www.biblio-online.ru/book/staroslavjanskiy-yazyk-v-2-ch-chast-1-433684>;<https://www.biblio-online.ru/book/cover/F9FE9662-B0AB-456B-8613-211A2C00580D>. - Рус яз. - ISBN 978-5-534-03204-8.

3. Селищев А. М. Старославянский язык в 2 ч. Часть 2 / А. М. Селищев. - Москва : Издательство Юрайт, 2019. - Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru>. - Режим доступа : <https://www.biblio-online.ru/book/staroslavjanskiy-yazyk-v-2-ch-chast-2-434149>;<https://www.biblio-online.ru/book/cover/BFB8DE23-80B3-4075-88C0-C28303C721C1>. - Рус яз. - ISBN 978-5-534-03209-3.

4. Соколянский А.А. Введение в славянскую филологию : учеб. пособие для вузов / А.А. Соколянский). – М. : Академия, 2004). – 397, [2] с.; 60x90/16). – (Высшее профессиональное образование)). – Библиогр. в конце гл). – ISBN 5-7695-1377-2.

5. Старославянский язык : учеб. для вузов по направлению подгот. 032700 «Филология» по дисциплине «Старославянский язык» / С. А. Аверина, Л. М. Навтанович, М. Б. Попов [и др.], М-во образования и науки РФ, С.-Петербург. гос. ун-т. - Санкт-Петербург : Филол. фак. СПбГУ, 2013. - 446, [1] с. : ил., табл. ; 60x90/16. - Библиогр.: с. 421-424. - ISBN 978-5-903549-11-5.

6. Хабургаев Г. А. Старославянский язык : учебник для пед ин-тов по спец. № 2101 "Рус. яз. и лит." / Г. А. Хабургаев. - 3-е изд., стер. - М. : Альянс, 2012. - 287, [1] с. ; 60x86/16. - Библиогр.: с. 286. - ISBN 978-5-91872-015-8.

7. Шейко Е. В. Старославянский язык : учебник и практикум для вузов / Е. В. Шейко. - М : Издательство Юрайт, 2018. - 1-е издание. - Режим доступа :

<http://www.biblio-online.ru/book/E64325B7-8EDE-4488-899F-3A57F981BFD4-> -
Рус яз. - ISBN 978-5-534-09957-7.

Словари

1. Старославянский словарь (по рукописям X-XI веков) / Под ред. Р.М. Цейтлин, Р. Вечерки, Э. Благовой. – 2-е изд., стереотип. – М. : Рус.яз., 1999. – 842с. ; 70x100/16. – Авт. указ. на обороте тит. л. – ISBN 5-200-02704-7.

2. Фасмер М. Этимологический словарь русского языка : в 4 т. / М. Фасмер ; пер. с нем. О.Н. Трубачева. – 4-е изд., стер. – М. : АСТ : Астрель, 2009. – 588, [1] с. ; 60x90/16. – Рус. яз. – ISBN 978-5-17-016833-0.

3. Черных П.Я. Историко-этимологический словарь современного русского языка : 13560 слов : в 2 т. / П.Я. Черных. – 9-е изд., стер. – М. : Дрофа : Рус. яз. – Медиа, 2009. – 621, [1] с. ; 70x100/16. - ISBN 978-5-9576-0527-0 (Рус. яз.-Медиа).

Кириллица и глаголица

Алфавиты кириллицы и глаголицы в сопоставлении с буквами византийского устава

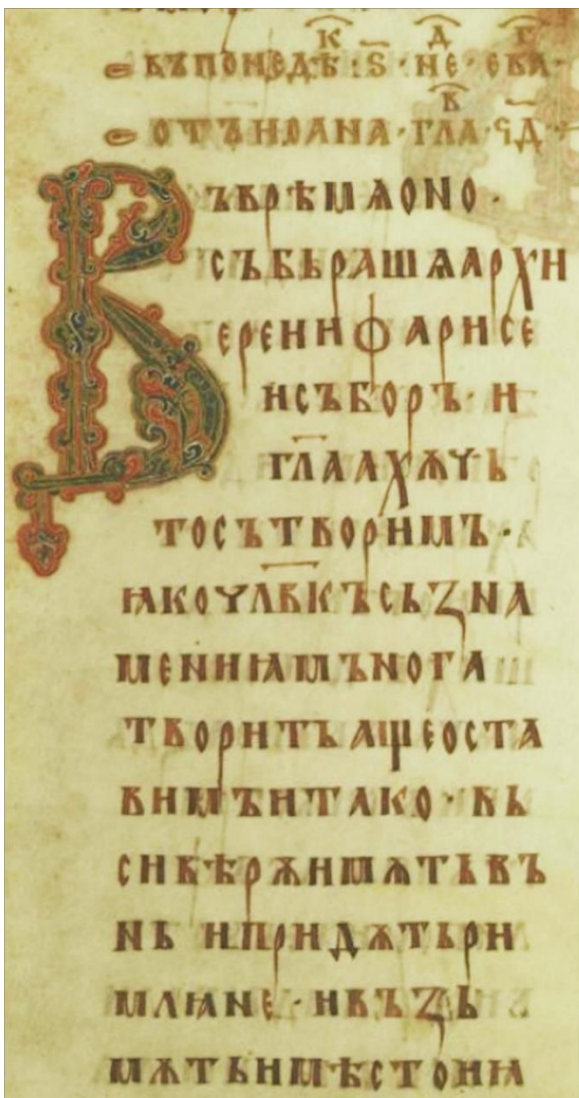
Греческие буквы (византийский устав)			Славянские буквы—кириллица и глаголица					
Названия букв	Звуковые значения букв	Форма букв	Форма букв		Названия букв	Звуковые значения букв	Цифровые значения букв	
			кириллица	глаголица			кириллица	глаголица
альфа	а	Α	А	Ⲁ	аз	а	1	1
—	—	—	—	—	буки	б	—	2
бета, (вита)	б, затем в	Β	В	Ⲃ	веди	в	2	3
гамма	г	Γ	Г	Ⲅ	глаголь	г	3	4
дельта	д	Δ	Д	Ⲇ	добро	д	4	5
эпсилон	э (краткое)	Ε	Е	Ⲉ	есть****)	е, э	5	6
—	—	—	—	—	живете	ж	—	7
(дигамма)	(w)	(F→S)	Ж	Ⲋ	зело***)	дз-з	6	8
дзета	(дз)	Z	З	Ⲍ	земля****)	з	7	9
эта (ита)	э (долгое) затем „и“	Η	И	Ⲏ	иже****)	и	8	20
нота	и (краткое)	Ι	И (ѣ)	Ⲑ	и**)	и, ѣ	10	10
—	—	—	—	—	дерь	г (палатальное)	—	30
каппа	к	Κ	К	Ⲓ	како	к	20	40
лямбда	л	Λ	Л	Ⲕ	люди	л	30	50
ми	м	Μ	М	Ⲗ	мыслете	м	40	60
ни	н	Ν	Н	Ⲙ	наш****)	н	50	70
омикрон	о (краткое)	Ο	О	Ⲛ	он	о	70	80
пи	п	Π	П	Ⲝ	покой	п	80	90
ро	р	Ρ	Р	Ⲟ	рцы	р	100	100
сигма	с	Σ	С	Ⲡ	слово	с	200	200
тау	т	Τ	Т	Ⲣ	твердо	т	300	300
—	—	—	—	—	ук****)	у	—	400
фи	ф	Φ	Ф	Ⲥ	ферт	ф	500	500
хи	х	Χ	Х	Ⲧ	ха	х	600	600
омега	о (долгое)	Ω	Ц	Ⲩ	омега**)	о	800	700
—	—	—	Ц	Ⲫ	цы	ц	900	900
—	—	—	Ч	Ⲭ	червь	ч	90	1000
—	—	—	Ш	Ⲯ	ша	ш	—	800
—	—	—	Щ	Ⲱ	шта	щ	—	—
—	—	—	Ъ	Ⲳ	ер	о ³ (краткое глухое)	—	—
—	—	—	Ы	Ⲵ	еры	ы	—	—
—	—	—	Ь	Ⲷ	ерь	е ^н (краткое глухое)	—	—
—	—	—	Ъ	Ⲹ	ять***)	сперва ѣа, ѣе, затем закрытое е	—	—
—	—	—	Ю	Ⲻ	ю	ю (йотированное)	—	—
—	—	—	Я*)	Ⲽ	я****)	я (йотированное)	—	—
—	—	—	Ѧ*)	—	е****)	е (йотированное)	—	—
—	—	—	Ѣ*)	Ⲿ	юс малый****)	э ^н (носовое)	—	—
—	—	—	Ѥ*)	Ⲽ	юс большой****)	о ^н (носовое)	—	—
—	—	—	Ѧ*)	Ⲽ	юс малый	е ^н (носовое)	—	—
—	—	—	Ѩ*)	Ⲽ	йотированный****)	йотированное)	—	—
—	—	—	Ѭ*)	Ⲽ	юс большой	е ^н (носовое)	—	—
—	—	—	Ѯ*)	Ⲽ	йотированный****)	йотированное)	—	—
кси	кѣ	Ⲟ	Ѱ	—	кси**)	кс	60	—
пси	пс	Ⲟ	Ѳ	—	пси**)	пс	700	—
тета	th	Ⲟ	Ѵ	—	фита**)	th-ф	9	—
(ипсилон)	ï немецкое затем „и“	Ⲟ	Ѷ	—	ижица**)	и (русское)	400	—

* Буквы, появившиеся, по-видимому, после написания Храбром «Сказания о письменах». ** Буквы кириллицы, исключенные из рус. алфавита вследствие их ненужности для передачи звукового состава старослав. и рус. языков. ***Буквы, исключенные в связи с историч. изменениями звукового состава старослав. и рус. языков. **** Буквы, у к-рых изменилась графич. форма.

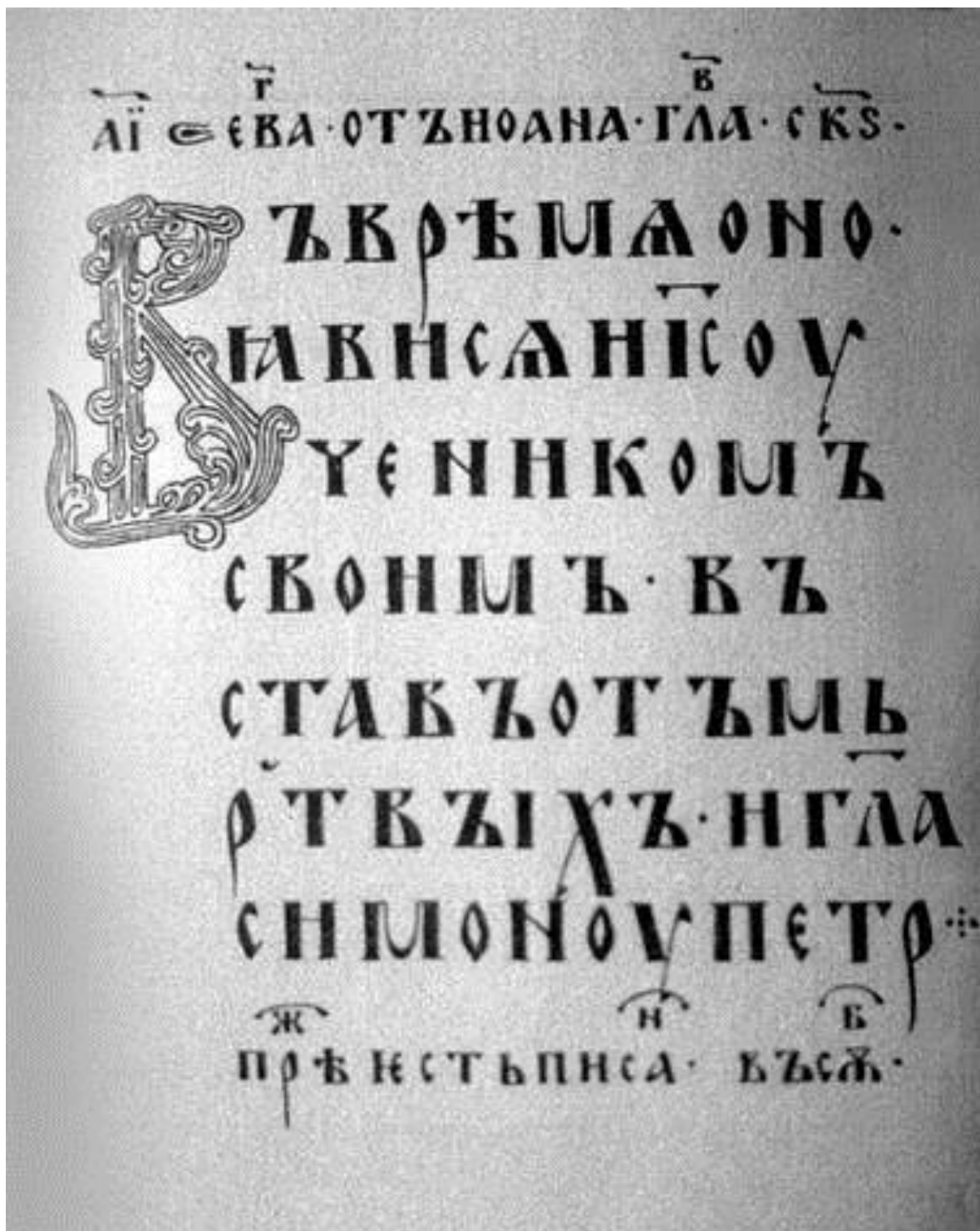
Буквенная цифирь

1	2	3	4	5	6	7	8	9
·ā·	·b·	·g·	·d·	·e·	·s·	·z·	·h·	·q·
10	20	30	40	50	60	70	80	90
·ī·	·k·	·l·	·m·	·n·	·z̄·	·o·	·p·	·c·
100	200	300	400	500	600	700	800	900
·r·	·ḡ·	·t·	·v·	·f·	·x·	·ψ·	·w̄·	·ц̄·
11	12	13	14	15	16	17	18	19
·aī·	·bī·	·gī·	·dī·	·eī·	·sī·	·zī·	·hī·	·qī·
222	319	431	988					
·СКВ·	·ГΘІ·	·УΛΔ·	·ЦΠИ·					
222	319	431	988					
1000	2000	20000	43000					
*А	*В	*К	*Λ*Γ					
10000	300000	4000000	80000000					
Ⓐ	Ⓒ	Ⓓ	Ⓔ					

Саввина книга (XI в.)



Остромирово Евангелие (1056-1057)



Учебное издание

Килина Лилия Фаатовна

ВВЕДЕНИЕ В СЛАВЯНСКУЮ ФИЛОЛОГИЮ

Рабочая тетрадь

Авторская редакция